

외국인을 위한 문화와 함께 읽는 한국 문학

신윤경 | 오지혜 | 김혜영 저

Reading Korean Literature with Korean Culture-for Foreigners

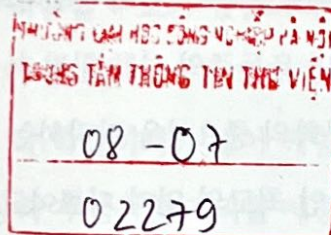


Hawoo Publishing Inc.

외국인을 위한 문화와 함께 읽는 한국 문학

Reading Korean Literature with Korean Culture-for Foreigners

신윤경 | 오지혜 | 김혜영 저



Hawoo Publishing Inc.

이 책을 펴내면서.....

한국의 '부끄러움'의 시인 윤동주는 "죽는 날까지 하늘을 우러러 부끄러움이 없기를"이라고 노래를 했습니다. 윤동주는 왜 그렇게 자기 자신을 반성하고 성찰하고 부끄러워했을까요? 일제 강점기의 식민지 청년들이 가졌던 괴로움과 절망감을 안다면 윤동주의 시를 훨씬 더 쉽게 이해할 수 있을 것입니다.

언어교육에서 문학의 중요성을 간과하는 경우가 많습니다. 그러나 문학이야말로 언어로 쓰인 최고의 읽기 자료이고, 그 나라의 문화와 역사를 모두 담고 있는 소중한 자료입니다. 한국어 교육에서도 예외는 아닙니다. 그러나 읽기 자료로써 문학을 제대로 공부할 수 있는 교재가 부족했던 것 또한 사실입니다. 이에 한국 사회 문화에 대한 이야기를 풍부하게 담아 한국 문학을 제대로 감상할 수 있는 교재를 만들고자 했습니다.

이 교재는 다음과 같이 구성되어 있습니다.

첫째, 한국 근현대사를 일제강점기(1910-1945년), 광복과 전쟁(1945-1960년대), 산업화 시기(1970-1980년대), 다양성의 시대(1990년대 이후)의 네 시기로 각 장을 구분하여 장마다 소설 2편, 시 2편을 실었습니다. 모두 각 시기의 사회문화를 가장 잘 반영하고 있으면서도, 문학사적으로도 뛰어난 작품들을 선정하고자 했습니다.

둘째, 각 장의 앞부분에는 연대표를 넣어 해당 시기에 일어난 주요한 사회적, 역사적 사건과 대표 작가 및 작품 목록을 제시하고 설명하였습니다.

셋째, 각 장의 문학 학습 부분에는 해당 시기의 한국 문학사에 대한 설명과 함께 작가 소개, 작품 읽기, 이해 확인 문제의 순으로 시와 소설을 본격적으로 감상할 수 있도록 하였습니다. 각 작품 옆에 달아 놓은 어휘 주석은 사전적 의미보다는 그 어휘가 가지고 있는 문화적 의미를 담아서, 작품 이해를 돕기 위한 길잡이로서 역할을 주고자 했습니다. 그리고 사진과 그림 자료를 많이 넣어서 문학 읽기의 즐거움이 배가 되도록 했습니다.

넷째, 각 장의 끝부분에는 더 학습하기를 넣어 해당 작품 속의 한국 사회와 문화를 더 깊이 있게 확장하여 생각할 거리를 제공하였습니다.

이 교재는 한국 국내 및 국외 대학에서 한국어를 배우는 학생들을 비롯하여 한국 문화에 관심이 많은 외국인들이 한국 문학 작품을 좀 더 쉽게 읽고 감상하면서 한국 사회와 문화를 이해하는 데 도움을 줄 것입니다. 또한 한국어 교육 현장에서 한국어와 한국 문화를 가르치는 교수자들에게는 실제적이고 유용한 문학교육 자료가 되리라고 확신합니다.

여러 저작권 문제가 복잡함에도 흔쾌히 출판을 맡아주신 하우출판사 대표님과 편집부에 감사를 드립니다. 덕분에 저희가 신고자 하는 작품들을 마음껏 담을 수 있었습니다. 그리고 한국 문학을 사랑하고, 사랑하게 될 모든 외국인 친구들, 한국어 교사들과 이 책을 함께 하고 싶습니다. 감사합니다.

2018년 한국에서

저자 신윤경, 오지혜, 김혜영

저자 서문

I 장 일제 강점기 (1910~1945년)

운수 좋은 날 14

여승 25

사랑손님과 어머니 31

서시 58



II 장 광복과 전쟁 (1945~1960년대)

수난시대 70

해 83

서울, 1964년 겨울 90

초토의 시 8 107





IV장 다양성의 시대 (1990년대 이후)

III장 산업화 시기 (1970~1980년대)

삼포 가는 길 120

타는 목마름으로 141

난장이가 쏘아올린 작은 공 147

가난한 사랑 노래 160

새가 되었네 172

숲 속에서 191

너무도 쓸쓸한 당신 197

퇴근 시간 216



참고 문헌 223